

**NOKIA**

# Nokia Terrestrischer Receiver 6000

## Free-to-Air HD

### Bedienungsanleitung

#### Inhaltsübersicht

1. Sicherheits- und Produktinformation	4
2. Terrestrischer Receiver	5
2.1 Frontansicht	5
2.2 Rückansicht	5
2.3 Fernbedienung	5
3. Installation	6
3.1 Inhalt der Verpackung	6
3.2 Installation	7
3.3 Erstmalige Inbetriebnahme	8
4. Kurzanleitung zur Verwendung Ihres Receivers	8
4.1 Wechseln der Kanäle	9
4.2 Info-Banner	9
4.3 Audio	9
4.4 Teletext	9
4.5 Untertitel	9
4.6 GUIDE (EPG-Elektronischer Programmführer)	9
4.7 Aufnahmefunktion	9
4.7.1 Sofortige Aufzeichnung	10
4.7.2 Zeitversetzte Aufnahme	10
4.7.3 Timer-Aufnahme	10
4.8 SLEEP	10
5. Menü-Funktionen	10
5.1 TV-Programmliste	10
5.1.1 Favoritenliste	10
5.1.2 Verriegelungskanäle	10
5.1.3 Überspringen von Kanälen	11
5.1.4 Kanäle verschieben	11
5.1.5 Bearbeiten (Sortieren, Bearbeiten oder Löschen)	11
5.2 Funkkanalliste	11
5.3 Kindersicherung	11
5.4 Wiedergabe-Modus	12
5.5 Alle löschen	12
6. Installation	12
6.1 Kanalsuche	12
6.1.1 Auto-Suche	12
6.1.2 Manuelle Suche	12
6.1.3 Land	12
6.1.4 Leistung der Antenne	12
6.1.5 Suchmodus	12

6.2 Logische Kanalnummerierung	12
6.3 USB-Software oder DB-Upgrade	12
6.4 USB Sicherung	13
6.5 Spiele	13
7. Einstellungen	13
7.1 Sprache	13
7.1.1 Sprache	13
7.1.2 Erstes Audio	13
7.1.3 Zweite Audiosprache	13
7.2 AV-Einstellungen	14
7.2.1 TV-System	14
7.2.2 Video-Auflösung	14
7.2.3 Aspekt-Modus	14
7.2.4 Video-Effekte	14
7.2.5 Audio-Ausgang	14
7.2.6 Audio-Beschreibung	14
7.2.7 Lautstärke der Audiobeschreibung	14
7.2.8 Modus	14
7.3 Einstellung der Ortszeit	15
7.3.1 GMT-Nutzung	15
7.3.2 GMT-Offset	15
7.3.3 Sommerzeit	15
7.3.4 Datum	15
7.3.5 Zeit	15
7.4 Informationen	15
7.5 Werkeinstellung	15
7.6 OSD-Einstellung	15
7.6.1 Anzeige von Untertiteln	15
7.6.2 OSD-Zeitüberschreitung	15
7.6.3 OSD-Transparenz	15
7.7 Auto-Standby	16
8. Multimedia	16
8.1 Musik	16
8.2 Bild	16
8.3 Film	16
8.4 Datensatzmanager	16
8.5 HDD-Informationen	17
8.6 DVR-Konfiguration	17
9. Fragen und Antworten	18
10. Technische Daten	19



FAQs, manuals, help and support:  
[nokia.com/shop/support](http://nokia.com/shop/support)



Register your product:  
[nokia.streamview.com/care](http://nokia.streamview.com/care)

# 1. Sicherheits- und Produktinformation

Ihr Gerät wurde vor dem Versand sorgfältig geprüft und verpackt. Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass alle Teile enthalten sind und bewahren Sie die Verpackung für Kinder unzugänglich auf. Wir empfehlen Ihnen, den Karton während der Garantiezeit aufzubewahren, damit Ihr Gerät im Reparatur- oder Garantiefall optimal geschützt ist.

Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. Das Produkt muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften installiert werden.



Bitte stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf einer ebenen, festen und stabilen Unterlage auf.



Bitte ziehen Sie bei längerem Nichtgebrauch den Netzstecker. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Nokia-Netzadapter PA1210EU ersetzt werden. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, um mögliche Gefahren zu vermeiden.



HINWEIS: Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus und schützen Sie es vor hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Wasser und Staub. Verwenden Sie das Gerät nicht an feuchten oder kalten Orten.

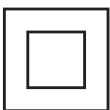


Falls das Gerät repariert werden muss, gehen Sie bitte auf die Website: [nokia.com/shop/support](http://nokia.com/shop/support), um den Kundendienst zu kontaktieren.



Um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern, halten Sie Kerzen oder andere offene Flammen immer fern. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung fern.

Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien falsch ausgetauscht werden. Ersetzen Sie sie nur durch gleiche oder gleichwertige Typen. Die verbrauchten Batterien müssen sicher entsorgt werden. Werfen Sie sie in entsprechende Mülltonnen, um die Umwelt zu schützen.



Ein Gerät mit diesem Symbol ist ein elektrisches Gerät der Klasse II oder ein doppelt isoliertes Gerät. Es wurde so konstruiert, dass es keine Sicherheitsverbindung zur elektrischen Erdung benötigt.



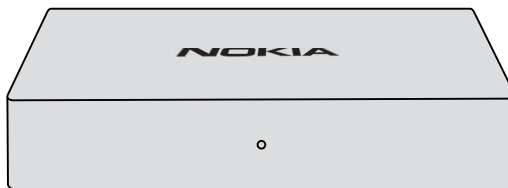
Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU gemäß der Richtlinie 2002/96/EG (WEEE) ordnungsgemäß entsorgt werden muss und nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um einen Beitrag zur nachhaltigen Wiederverwendung von Materialressourcen zu leisten. Bitte geben Sie es bei einem Sammelsystem ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Nach dem Batteriegesetz sind Endverbraucher gesetzlich verpflichtet, alte Batterien zurückzugeben. Bitte werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie diese bei einem Sammelsystem für Altbatterien ab.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

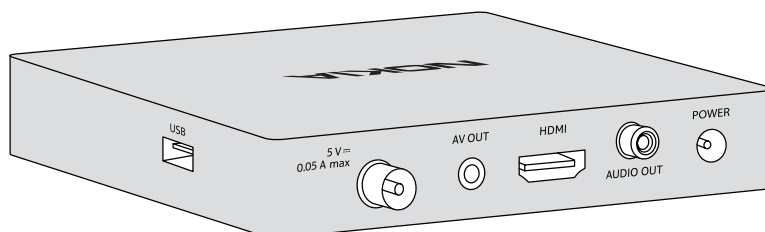
Hiermit erklärt StreamView, dass das Funkgerät vom Typ Produktgerät Receiver mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [nokia.streamview.com/support](http://nokia.streamview.com/support)

## 2. Terrestrischer Receiver

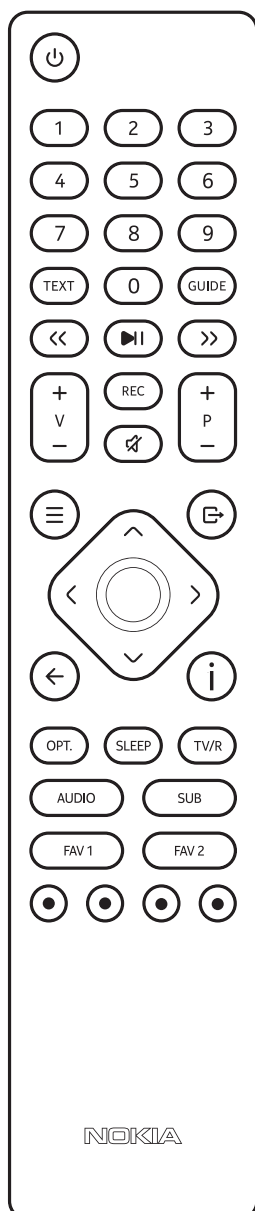
### 2.1 Frontansicht



### 2.2 Rückansicht



### 2.3 Fernbedienung

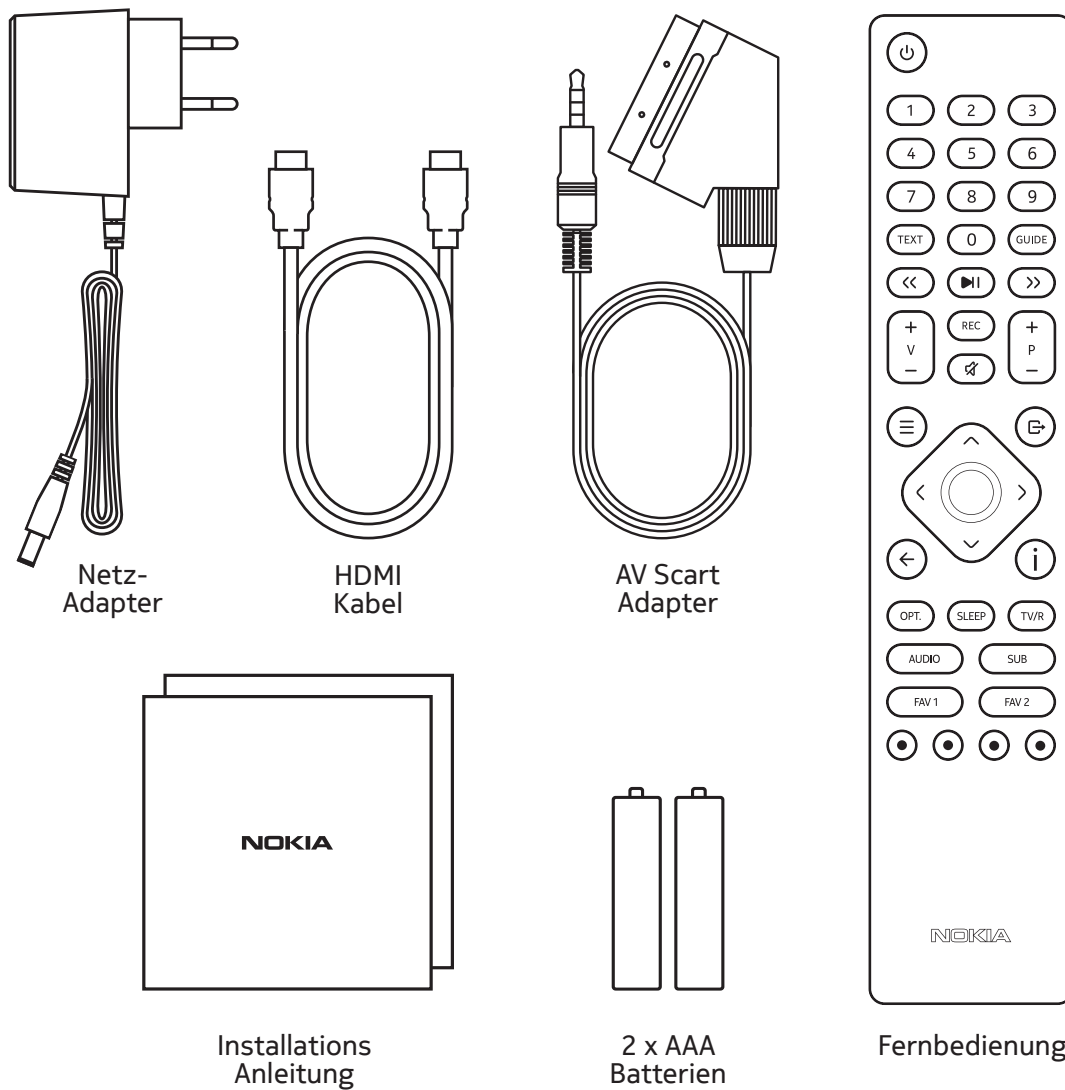
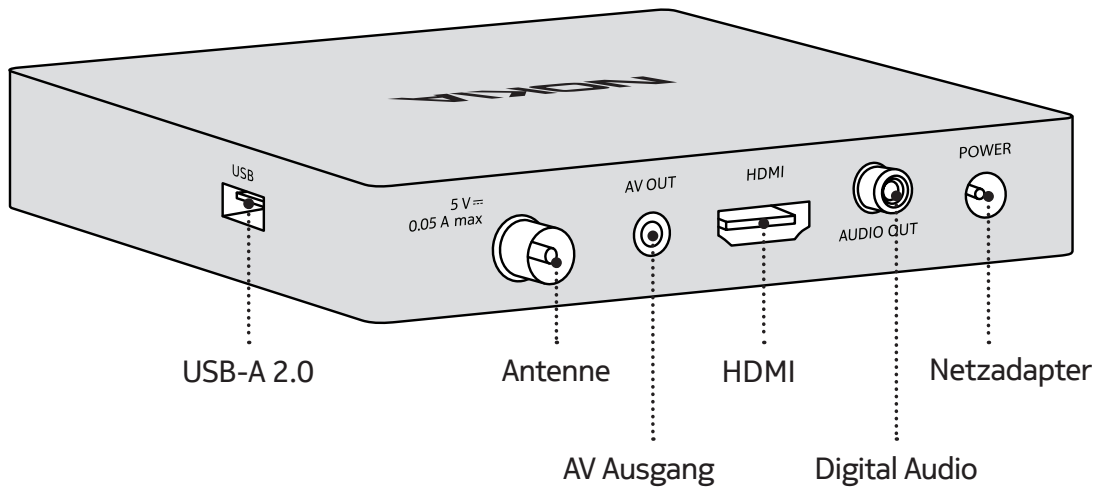


	Schaltet den Receiver EIN / AUS (Standby)
0-9	- Kanalauswahl nach Kanalnummer. - Eingabe der Empfangsparameter im Installationsmodus. - Zum Einstellen der Zeit im „Timer-Einstellmenü“.
TEXT	Zeigt den Videotext an.
GUIDE	Aktiviert den Programmführer (Electronic Program Guide) im TV-Betrieb.
i (INFO)	<b>TV-Modus:</b> 1 x drücken: Zeigt Informationen zur laufenden und nächsten Sendung an. Zeigt Empfangsparameter des aktuellen Senders an. 2 x drücken: Zeigt Details der aktuellen TV-Sendung an. <b>Menü Kanalliste / Kanäle verschieben:</b> Bestätigen Sie die neue(n) TV-Senderposition(en) für den/die gewählten Sender in der Senderliste / im Menü „Sender verschieben“
<< >>	Schneller Rücklauf/Vorlauf bei der Wiedergabe von Multimedia- oder aufgenommenen Dateien
	Wenn ein externes Speichergerät angeschlossen ist, - Startet/pausiert die Wiedergabe von Multimedia- oder Receiver-Aufnahmen - Startet/pausiert Time-Shift-Aufnahmen im TV-Modus
REC	Zeichnet das TV-Programm auf das angeschlossene Speichergerät auf
+ V -	Lautstärke +/-
	- Zeigt die Kanalliste im TV-Modus an - Aktiviert den ausgewählten Menüpunkt im Menümodus
+ P -	Kanal-Zapping im Anzeigemodus
	Stummschalten der Lautstärke
≡ MENÜ	- Öffnet das Hauptmenü - Ein Schritt zurück im Menümodus
	Verlassen des Menüs oder Untermenüs
^	Menü Aus: wechselt zum vorherigen/nächsten Kanal Menü Ein: bewegt den Cursor nach oben/unten
< >	Menü Aus: erhöht/verringert den Lautstärkepegel Menü Ein: ändert die Einstellungen bestimmter Menüs
←	Wechselt zwischen dem aktuellen und dem zuletzt gesehenen TV-Programm
OPT.	Zeigt Favoritenlisten im Kanallistenmodus an
SLEEP	Einstellung der automatischen Ausschaltzeit
TV/R	Schaltet zwischen TV- und Radiomodus um
AUDIO	Auswahl der verfügbaren Audiospur und des Audiomodus
SUB	Zeigt die Liste der verfügbaren Untertitelsprachen an
FAV 1	<b>Im Anzeigemodus:</b> Drücken Sie die Taste FAV1, um die verfügbaren Favoritengruppen anzuzeigen. Wählen Sie die gewünschte Favoritengruppe aus und drücken Sie OK, um den aktuellen TV-Sender zur ausgewählten Favoritengruppe hinzuzufügen. <b>Menü TV-Senderliste:</b> Drücken Sie die Taste FAV1, um die verfügbaren Favoritengruppen anzuzeigen. Wählen Sie die gewünschte Favoritengruppe aus und drücken Sie OK, um die gewünschten TV-Sender zur ausgewählten Favoritengruppe hinzuzufügen.
FAV 2	<b>Im Anzeigemodus:</b> Drücken Sie die Taste FAV2, um die erstellten Favoritengruppen anzuzeigen. Wählen Sie einen Sender aus der gewählten Favoritengruppe und drücken Sie OK. Drücken Sie Exit, um die Liste zu schließen.
	Editierfunktion in Menü-, Multimedia- und Videotextfunktionen. Folgen Sie den Anzeigen auf dem Bildschirm.

# 3. Installation

## 3.1 Inhalt der Verpackung

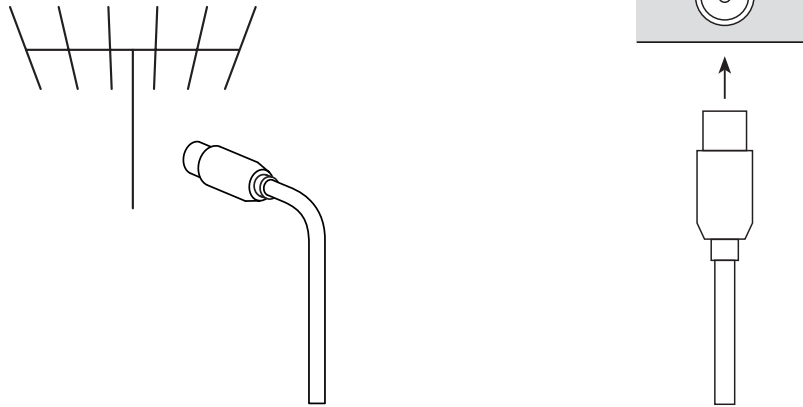
### Terrestrischer Receiver



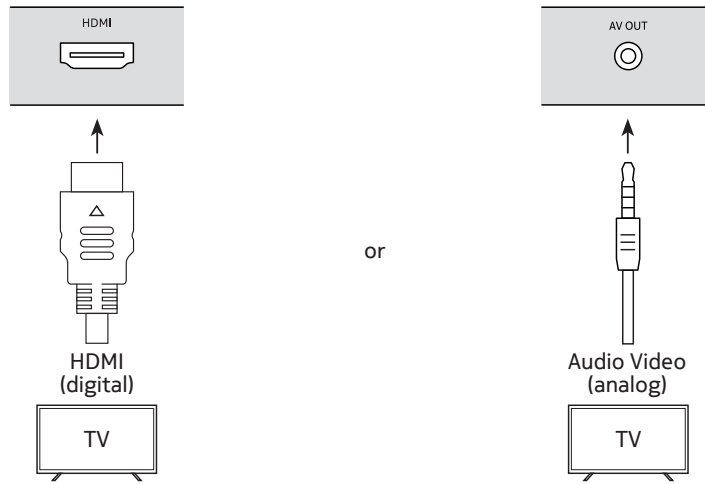
 **Betrieb:**  
0°C-50°C

## 3.2 Installation

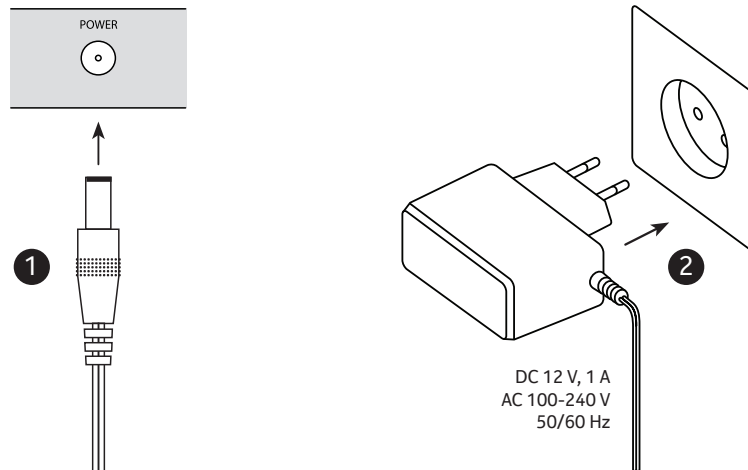
1



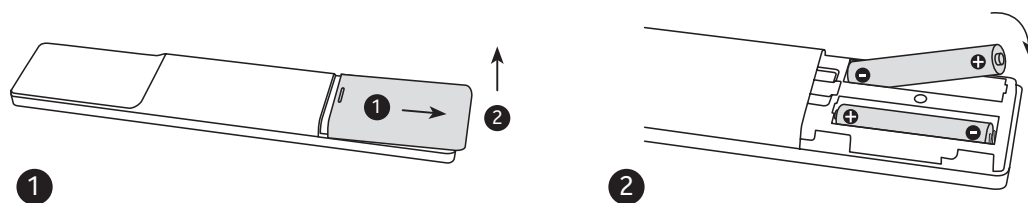
2



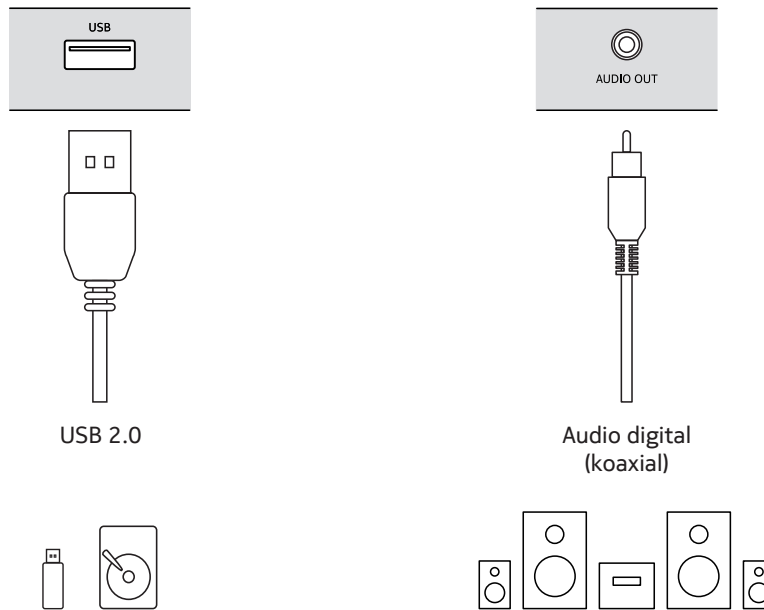
3



4



## Optional



### 3.3 Erstmalige Inbetriebnahme

Wenn Sie den Nokia Receiver zum ersten Mal starten, wird der Installationsassistent auf dem Fernsehbildschirm angezeigt. Verwenden Sie die Tasten  $\wedge$   $\vee$ , um die Markierung auf die Einstellung zu bewegen, die Sie ändern möchten. Verwenden Sie die Tasten  $\langle$   $\rangle$ , um die Werte zu ändern oder drücken Sie OK, um eine Liste zur Schnellauswahl zu öffnen.

- Sprache: Wählen Sie die Sprache für die Bildschirmanzeige (OSD).
- Land: Wählen Sie aus, in welchem Land der Receiver verwendet wird. Je nach ausgewähltem Land werden die LCN-Einstellungen und das Kanalraster eingestellt.
- Antennenstrom: Aktivieren Sie diese Funktion mit „Ein“, wenn Sie Ihren Nokia Receiver an eine aktive DVB-T2-Antenne anschließen. Wenn Sie diese Funktion aktivieren, versorgt der Receiver die aktive DVB-T2-Antenne über das angeschlossene Antennenkabel mit 5 V Wechselspannung. Deaktivieren Sie diese Funktion mit „Aus“, wenn Sie eine passive DVB-T2-Antenne verwenden.
- Suchmodus: Wählen Sie „FTA“, um nur Free-To-Air-Kanäle zu speichern, oder wählen Sie „Alle“, um auch verschlüsselte Kanäle zu speichern. Der Nokia Receiver ist ein Empfänger für Free-to-Air-Kanäle, daher sollten Sie FTA als Suchmodus wählen. Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, bewegen Sie die Markierung auf „Kanalsuche“ und drücken Sie OK, um den Suchlauf zu starten. Der Receiver sucht nun nach allen verfügbaren Kanälen. Sobald der Suchlauf beendet ist, schaltet der Receiver in den TV-Modus.

HINWEIS: Die Auswahl eines falschen Landes kann zu einer unvollständigen Kanalliste führen und Kanäle könnten fehlen.

Sollte nach dem ersten Einschalten des Receivers der Installationsassistent nicht erscheinen, setzen Sie den Receiver bitte auf die Werkseinstellungen zurück, indem Sie die MENU-Taste drücken und im Untermenü „System“ -> „Werkseinstellungen wiederherstellen“ wählen (Standard-PIN 000).

## 4. Kurzanleitung zur Verwendung Ihres Receivers

Die folgende Kurzanleitung macht Sie mit der grundlegenden Bedienung vertraut.

Um Ihren Receiver einzuschalten oder in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie POWER auf der Fernbedienung.

Sie können die Lautstärke mit den Tasten  $\langle$   $\rangle$  oder V+/V- einstellen.



## 4.1 Wechseln der Kanäle

Sie können auf folgende Arten den Kanal wechseln:

- Über Direktzugriff: Sie können den gewünschten Kanal direkt auswählen, indem Sie die Kanalnummer mit den Zifferntasten 0~9 eingeben. Die Eingabe einer Nummer mit weniger als vier Ziffern ist möglich. Warten Sie einfach ein paar Sekunden und Ihr Receiver schaltet auf den gewählten Kanal um. Alternativ können Sie auch OK drücken, um nach der Auswahl der Kanalnummer sofort umzuschalten.
- Über die Senderliste: Drücken Sie im TV-Modus OK, um die TV-Liste anzuzeigen. Verwenden Sie die Tasten  $\wedge$   $\vee$ , um den gewünschten Kanal zu suchen und zu markieren, und drücken Sie OK, um den markierten Kanal auszuwählen. Drücken Sie erneut OK, um die Senderliste auszublenden und den ausgewählten Sender anzusehen. Um einen Kanal schneller in der Kanalliste zu finden, können Sie mit den Tasten P+/P- oder  $\langle$   $\rangle$  seitenweise durch die Liste blättern. Drücken Sie OK, um den ausgewählten Kanal anzusehen.
- Über die  $\wedge$   $\vee$  oder P+/P--Tasten: Drücken Sie die  $\wedge$   $\vee$  oder P+/P--Tasten, um die Kanäle im Anzeigemodus zu wechseln.

## 4.2 Info-Banner

Drücken Sie die INFO-Taste während Sie fernsehen, um Informationen über den aktuellen Sender abzurufen. Drücken Sie die INFO-Taste ein zweites Mal, um weitere Details über den aktuellen Sender zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass dieser Dienst vom Fernsehsender bereitgestellt wird. Inhalt und Verfügbarkeit hängen vom Fernsehsender ab.

## 4.3 Audio

Um eine andere Tonspur oder einen anderen Audiomodus auszuwählen, drücken Sie im Anzeigemodus die Taste AUDIO. Das Dialogfeld „Audio Setting“ wird angezeigt. Verwenden Sie die Tasten  $\langle$   $\rangle$ , um die verfügbare Audiospur und den Audiomodus (Mono, Stereo, rechts, links) auszuwählen.

## 4.4 Teletext

Der Receiver ist mit einer Teletext-Funktion ausgestattet. Um den Teletext aufzurufen, drücken Sie die Taste TEXT im Anzeigemodus und verwenden Sie die Tasten 0~9, um die Nummer der Seite einzugeben. Wählen Sie mit den Tasten  $\wedge$   $\vee$  die nächste/vorherige Seite und mit den Tasten  $\langle$   $\rangle$  die Unterseiten aus. Drücken Sie Exit oder TEXT, um zurück in den Anzeigemodus zu gelangen.

## 4.5 Untertitel

Einige Kanäle bieten eine Auswahl an Untertitelsprachen. Drücken Sie SUB im Anzeigemodus, um eine Liste der verfügbaren Untertitelsprachen anzuzeigen. Wählen Sie mit den Tasten  $\wedge$   $\vee$  einen Untertitel aus und drücken Sie OK zur Bestätigung. Um abzubrechen und keine Änderung vorzunehmen, drücken Sie Exit oder SUB.

## 4.6 GUIDE (EPG-Elektronischer Programmführer)

Mit dem elektronischen Programmführer können Sie Programminformationen einsehen.

Um auf den Programmführer zuzugreifen, drücken Sie GUIDE im TV-Modus. Wählen Sie mit den Tasten  $\wedge$   $\vee$  einen Kanal und mit  $\langle$   $\rangle$  ein Ereignis aus. Drücken Sie OK, um detaillierte Informationen zu dem ausgewählten Ereignis anzuzeigen.

Wenn Sie die Timerfunktion für ein ausgewähltes Ereignis einstellen möchten, drücken Sie die GRÜNE Taste.

Mit der Taste Exit verlassen Sie den Programmführer und kehren in den TV-Modus zurück.

Bitte beachten Sie, dass dieser Dienst vom Fernsehsender bereitgestellt wird. Inhalt und Verfügbarkeit hängen vom TV-Sender ab.

## 4.7 Aufnahmefunktion

Sie müssen ein externes USB-Gerät für Aufnahmen anschließen (USB-Flash-Laufwerk oder externe Festplatte). Auf dem Fernsehbildschirm erscheint eine Pop-up-Meldung, die bestätigt, dass Ihr Receiver das externe Speichergerät erkannt hat.

## 4.7.1 Sofortige Aufzeichnung

Drücken Sie die Taste REC, um die Sofortaufnahme zu starten.

Drücken Sie die Taste REC oder Exit zum Stoppen der Sofortaufnahme. Danach wählen Sie in der Pop-up-Meldung Ja und bestätigen den Aufnahmestopp durch Drücken der OK-Taste.

## 4.7.2 Zeitversetzte Aufnahme

Drücken Sie im TV-Modus die Taste Wiedergabe/Pause, um die Time-Shift-Aufnahme zu starten.

Drücken Sie die Exit Taste zum Stoppen der Sofortaufnahme. Danach wählen Sie in der Pop-up-Meldung Ja und bestätigen den Aufnahmestopp durch Drücken der OK-Taste.

Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause erneut, um die Time-Shift-Aufnahme abzuspielen.

## 4.7.3 Timer-Aufnahme

Wählen Sie Menü > Kanalliste > Timer-Einstellung, um die Timer-Funktion einzustellen. Wählen Sie einen von 20 Timern aus und drücken Sie OK.

Um die Timerfunktion einzustellen, nehmen Sie bitte folgende Einstellungen vor:

- TV/Radio: TV- oder Radiokanal wählen
- Wiederholen: Sie können wählen, ob Sie das ausgewählte Ereignis einmal, täglich oder wöchentlich aufzeichnen möchten.
- Kanal: Wählen Sie den TV-Kanal
- Einschaltdatum: Datum einstellen
- Startzeit: Stellen Sie die Startzeit ein
- Endzeit: Stellen Sie die Stopzeit ein
- Modus: Wählen Sie „Ansehen“, wenn Sie das Ereignis ansehen möchten, oder „Aufzeichnen“, wenn Sie das Ereignis aufzeichnen möchten.
- Speichern oder Abbrechen: Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, wählen Sie „Speichern“, um die Timerfunktion zu aktivieren, oder „Abbrechen“, um den Vorgang ohne Speichern zu beenden.

Hinweis: Wenn die Softwareversion keine Aufzeichnungsfunktion unterstützt, besuchen Sie die Website [www.nokia.streamview.com](http://www.nokia.streamview.com) für den Erwerb einer Softwareversion mit Aufzeichnungsfunktion.

## 4.8 SLEEP

Drücken Sie wiederholt die SLEEP-Taste, um eine automatische Abschaltzeit (10/30/60/90/120 min.) zu wählen, nach der der Receiver in den Standby-Modus geht. Die Voreinstellung ist „AUS“.

# 5. Menü-Funktionen

## 5.1 TV-Programmliste

### 5.1.1 Favoritenliste

Sie können Ihre Lieblingssender zu 16 Favoritenlisten hinzufügen, darunter 8 nach Genre benannte Favoritenlisten.

Drücken Sie die Taste FAV1. Die „optionalen Favoritenlisten“ werden angezeigt. Wählen Sie mit den Tasten ^ v eine der angebotenen Favoritenlisten aus. Drücken Sie OK, um die Kanäle aus der Kanalliste auszuwählen, die Sie der gewählten Favoritenliste hinzufügen möchten. Die ausgewählten Kanäle werden mit Herzsymbol gekennzeichnet. Drücken Sie nach Abschluss der ausgewählten Kanäle die Taste Exit, um die Kanäle in der Favoritenliste abzuschließen und zu speichern.

Bitte wiederholen Sie diesen Vorgang, um weitere Favoritenliste(n) zu erstellen.

Um einen Sender aus einer Favoritenliste zu entfernen, wiederholen Sie den obigen Vorgang und heben Sie die Auswahl des Senders auf, den Sie aus der Favoritenliste entfernen möchten.

### 5.1.2 Kanäle sperren

Drücken Sie die GELBE Taste, um das „Kanäle sperren“ zu markieren. Um diesen Vorgang fortzusetzen, geben Sie bitte Ihr Passwort ein. Standardmäßig lautet das Passwort 0000. Drücken Sie die ^ v-Tasten, um einen Kanal auszuwählen, den Sie sperren möchten, und drücken Sie OK. Gesperrte(r) Kanal(e) werden mit dem Schlosssymbol markiert. Drücken Sie die Exit-Taste, um diesen Vorgang zum Speichern abzuschließen.

### 5.1.3 Kanäle überspringen

Drücken Sie die GRÜNE Taste, um das „Kanal überspringen“ zu markieren. Die ausgewählten Kanäle werden übersprungen, wenn Sie mit den Tasten  $\wedge$   $\vee$  zapfen.

Verwenden Sie die Tasten  $\wedge$   $\vee$ , um einen Kanal auszuwählen, und drücken Sie OK, um ihn zum Überspringen zu markieren oder die Markierung aufzuheben. Zum Überspringen gekennzeichnete Kanäle werden mit einem Symbol markiert. Wenn Sie alle Änderungen vorgenommen haben, drücken Sie die Exit-Taste, um den Vorgang zum Speichern abzuschließen.

Hinweis: Sie können diese Kanäle weiterhin über die Kanalliste aufrufen.

### 5.1.4 Kanäle bewegen

Drücken Sie die GELBE Taste, um „Kanal bewegen“ zu markieren. Verwenden Sie  $\wedge$   $\vee$ , um einen Kanal zu markieren, und drücken Sie zur Auswahl OK. Sie können einen oder mehrere Kanäle auswählen. Markieren Sie die neue Position für den ausgewählten Kanal und drücken Sie die INFO-Taste, um sie an die neue Position zu verschieben.

Wählen Sie Beenden, um diesen Vorgang zu beenden. Es erscheint ein Speicherbanner mit der Option „Ja“ oder „Nein“.

Hinweis: Für einige Länder ist bei der Erstinstallation die LCN-Funktion standardmäßig aktiviert. Wenn Sie die Kanäle in Ihrer Kanalliste neu anordnen möchten, müssen Sie die LCN-Funktion im Menü Installation / Lokale Kanalnummerierung deaktivieren. Bitte wiederholen Sie den automatischen Suchvorgang im Menü Kanalsuche.

### 5.1.5 Bearbeiten (Sortieren, Bearbeiten oder Löschen)

- Drücken Sie die GELBE Taste, um „Sortieren“ zu markieren. Wählen Sie eine Sortieroption und drücken Sie die Exit-Taste, um zu speichern.
- Drücken Sie die GRÜNE Taste, um „Bearbeiten“ zu markieren. Wählen Sie diesen Vorgang, wenn Sie einen Kanal umbenennen möchten. Verwenden Sie die  $\wedge$   $\vee$ -Tasten, um einen Kanal auszuwählen, den Sie umbenennen möchten. Drücken Sie OK, um die virtuelle Tastatur anzuzeigen. Wählen Sie nach dem Umbenennen des ausgewählten Kanals die virtuelle Tastatur aus und drücken Sie OK, um die virtuelle Tastatur auszublenden. Drücken Sie die GELBE Taste, um das Umbenennen zu bestätigen. Drücken Sie die Exit-Taste, um zu speichern.
- Drücken Sie die BLAUE Taste, um „Löschen“ zu markieren. Wählen Sie einen Kanal aus, den Sie löschen möchten. Drücken Sie die OK-Taste, um den/die Kanal/Kanäle auszuwählen. Drücken Sie die Exit-Taste, um diesen Vorgang abzuschließen und dieses Menü zu verlassen.

Hinweis: Gelöschte Kanäle können nur wiederhergestellt werden, wenn Sie im Menü Kanalsuche erneut einen Frequenzsuchlauf durchführen.

## 5.2 Radiokanalliste

Bitte sehen Sie Kapitel 5.1 TV-Programmliste. Die Bedienung für die Radio-Senderliste ist identisch.

## 5.3 Kindersicherung

In diesem Menü können Sie das Installationsmenü und/oder die Kanäle mit einem PIN-Code schützen. Sie können auch einen neuen PIN-Code erstellen. Wählen Sie mit den Tasten  $\wedge$   $\vee$  die Option „Kindersicherung“ aus dem Menü der Kanalliste und drücken Sie OK, um fortzufahren. Sie werden aufgefordert, Ihr Passwort einzugeben (Standard-PIN: 0000).

- Altersgrenze: Drücken Sie OK, um die Optionen und das Alter für die Funktion „Kindersicherung“ einzustellen.
- Menüsperre: sperrt das Installationsmenü. Sie können die Menüsperre auf „Ein“ oder „Aus“ einstellen.
- Kanalsperre: Sie können die Sperrfunktion für TV- oder Radiokanäle, die in der Kanalliste gesperrt sind, aktivieren oder deaktivieren (Menü > Kanalliste > TV-Kanalliste > Sperren). In der Voreinstellung ist diese Funktion mit der Option „Ein“ aktiviert.
- Neues Passwort: Geben Sie Ihren neuen PIN-Code (4-stellig) ein, den Sie verwenden möchten. Wir empfehlen Ihnen, ihn zu notieren.
- Passwort bestätigen: Geben Sie Ihren neuen PIN-Code erneut ein, um zu bestätigen. Drücken Sie OK, um die Änderung zu speichern.

## 5.4 Wiedergabe-Modus

Wählen Sie mit den Tasten < > den Wiedergabemodus (stabil/ AV-Sync)

## 5.5 Alle löschen

Löschen Sie alle gespeicherten (TV- und Radio-) Kanäle.

# 6. Installation

Drücken Sie die Taste MENU und < >, um den Menüpunkt „Installation“ auszuwählen. Markieren Sie mit den Tasten ^ v das Untermenü und drücken Sie OK, um das Menü auszuwählen.

## 6.1 Kanalsuche

### 6.1.1 Auto-Suche

In diesem Menü können Sie automatisch nach allen empfangbaren Kanälen in dem gewählten Land/der gewählten Region entsprechend den Empfangsfrequenzen suchen. Bitte beachten Sie, dass alle bisher installierten Sender und die Favoritenliste(n) gelöscht werden. Die neu gefundenen Sender werden in der Senderliste installiert und Sie können eine neue Favoritenliste anlegen. Markieren Sie „Automatische Suche“ und drücken Sie die OK-Taste, um die Suche zu starten.

### 6.1.2 Manuelle Suche

In diesem Menü können Sie nach Kanälen mit einer bestimmten Empfangsfrequenz oder Kanalnummer suchen. Verwenden Sie die Tasten ^ v, um die Suchoption zu markieren.

- Frequenzkanal: Geben Sie den Empfangskanal direkt mit den Zifferntasten oder den < >-Tasten ein, um die Werte zu ändern.
- Frequenz (kHz): Geben Sie die Empfangsfrequenz direkt über die Zifferntasten oder die < >-Tasten ein, um die Werte zu ändern.
- Bandbreite: Mit den Tasten < > stellen Sie die Bandbreite eines Empfangskanals ein.
- Netzwerksuche: Wählen Sie „Ja“ oder „Nein“ für die Netzwerksuche.
- Manuelle Suche: Markieren Sie „Manuelle Suche“ und drücken Sie OK, um die Suche zu starten. Neu gefundene Sender werden in die Senderliste aufgenommen.

### 6.1.3 Land

In diesem Menü können Sie das Land der zu suchenden Sender einstellen. Drücken Sie OK, um eine Liste zur schnelleren Auswahl zu öffnen.

### 6.1.4 Leistung der Antenne

Wenn Sie eine aktive Antenne (mit eingebautem Verstärker) haben, wählen Sie für die Antennenleistung Ein. Wenn Sie eine passive Antenne (ohne eingebauten Verstärker) haben, wählen Sie Aus.

### 6.1.5 Suchmodus

Wählen Sie mit den Tasten < > den Suchmodus „FTA“ (Free-to-Air) oder „Alle Kanäle“.

## 6.2 Logische Kanalnummerierung

Die logische Kanalnummerierung (LCN) ist die Funktion, die jedem über Rundfunkmultiplexer übertragenen Programm und Dienst bestimmte Kanalnummern zuweist.

Wählen Sie mit den Tasten < > LCN „Ein“ oder „Aus“.

## 6.3 USB-Software oder DB-Upgrade

Software-Upgrade ist die Installation einer neuen Software-Version aufgrund von Verbesserungen des Receiver-Betriebs. DB (Datenbank)-Upgrade ist die Installation einer Kanalliste in den Nokia Terrestrial Receiver.

Falls eine neue Software oder DB-Datei für Ihren Receiver verfügbar ist, können Sie diese von [www.nokia.streamview.com](http://www.nokia.streamview.com) herunterladen.

Mit dem DB-Upgrade können Sie auch eine Kanalliste von einem Nokia Terrestrial Receiver auf mehrere andere Nokia Terrestrial Receiver kopieren. Zum Erstellen einer DB-Datei lesen Sie bitte das Kapitel 6.4 USB-Backup. Speichern Sie die Software oder DB Datei (\*.bin-Datei) im Stammverzeichnis Ihres USB-Speichers und stecken Sie ihn in den USB-Anschluss des Receivers. Auf dem TV-Bildschirm erscheint die Meldung „USB-Speicher angeschlossen“. Öffnen Sie das Menü Installation / USB-Upgrade.

Wählen Sie einen Modus:

- Upgrade: Installation einer neuen Software-Version
- Hauptcode: nur Upgrade des Systems, ohne Löschen der Benutzerdaten
- Benutzer-DB: Installation der Kanalliste

Datei aktualisieren: Wählen Sie die Datei vom USB-Speicher aus.

Wählen Sie Start und drücken Sie OK, um den Upgrade-Vorgang zu starten. Die Meldung „Sind Sie sicher, dass Sie das Upgrade durchführen möchten?“ wird angezeigt. Wenn Sie zustimmen, wählen Sie „Ja“. Die Meldung „Flash brennen! Nicht ausschalten!“ wird angezeigt.

Der Fortschrittsbalken zeigt 100 % an, wenn er fertig ist, und das Gerät wird automatisch neu gestartet.

Warnung: Nach einem Update startet der Receiver automatisch neu. Bitte trennen Sie den Receiver während des Upgrade-Vorgangs NIEMALS vom Netz und schalten Sie auch nicht die Stromversorgung aus! Dies könnte Ihren Receiver beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie! Bitte beachten Sie, dass die Kanalliste und die Favoritenlisten überschrieben werden.

## 6.4 USB-Sicherung

Mit dieser Funktion können Sie eine Sicherungskopie der Benutzer-DB (Datenbank) oder der Einstellungen auf einem USB-Speicher erstellen.

Die User DB enthält die Kanallisten (TV- und Radio-Kanallisten) des Nokia Terrestrial Receivers. Preset enthält die Einstellungen des Nokia Terrestrial Receivers.

Sie können Programmlisten und Einstellungen auf einem USB-Gerät sichern und mit der USB-Upgrade-Funktion auf andere Nokia Terrestrial Receiver übertragen.

Stecken Sie ein externes USB-Speichergerät ein, wählen Sie den „Backup-Modus“ (User DB/ Preset) und „Start“. Der Bildschirm zeigt „Reading flash“ - „Writing file“ - „Backup is successful“.

Hinweis:

1. Wir empfehlen, leere USB-Speichergeräte für die USB-Sicherung zu verwenden.
2. Bitte machen Sie immer eine Datensicherung auf Ihrem USB-Speichergerät, bevor Sie es mit dem Receiver verwenden.
3. StreamView kann keine Verantwortung für den Verlust von Informationen oder für Umstände, die durch den Verlust von Informationen verursacht werden, übernehmen.
4. Bitte trennen Sie während des Backups niemals den USB-Speicher und die Stromversorgung.

## 6.5 Spiele

- Othello
- Tetris

# 7. Einstellungen

## 7.1 Sprache

Verwenden Sie die Tasten < >, um die Sprache für das On-screen Display (OSD) auszuwählen. Drücken Sie OK, um eine Liste zu öffnen.

### 7.1.2 Erstes Audio

Die erste Audiosprache folgt standardmäßig der OSD-Anzeige. Mit den Tasten < > können Sie die Audiosprache als erste Priorität ändern, falls verfügbar.

## 7.1.3 Zweite Audiosprache

Wählen Sie mit den Tasten < > eine Sprache aus, die wiedergegeben wird, wenn die als 1. Audiosprache ausgewählte Sprache nicht verfügbar ist.

## 7.2 AV-Einstellungen

Verwenden Sie dieses Menü, um Ihren Receiver an Ihr Fernseh- und/oder Heimkino-Gerät anzupassen. Drücken Sie OK, um die Einstellungsoptionen zu öffnen.

### 7.2.1 TV-System

Verwenden Sie die Tasten < >, um das TV-System (Auto, PAL, NTSC) auszuwählen, das den Spezifikationen Ihres Fernsehers entspricht.

### 7.2.2 Video-Auflösung

Wählen Sie die „Videoauflösung“ Ihres Fernsehbildschirms. Die Optionen sind: Auto (automatische Erkennung der Videoauflösung, die an den Receiver gesendet wird) und manuelle Auswahl 576i bis 1080p. Bitte wählen Sie eine Einstellung, die Ihren TV-Spezifikationen entspricht. Die Auswahl der Auflösung über 576i gilt nur für Fernsehgeräte, die über den HDMI-Ausgang an den Receiver angeschlossen sind.

### 7.2.3 Aspekt-Modus

Wählen Sie den Bildseitenmodus Ihres Fernsehers aus. Die Optionen sind:

- Auto: automatische Erkennung des dem Empfänger gesendeten Bildmodus.
- 4:3LetterBox: schwarze Balken am oberen und unteren Bildrand bei 4:3-Fernsehern und 16:9-Fernsehern.
- 4:3PanScan: Zeigt 16:9-Breitbildsendungen im Vollbildmodus auf einem 4:3-Fernsehgerät an.

### 7.2.4 Video-Effekte

Wählen Sie den „Bildseitenmodus“ Ihres Fernsehers. Die Optionen sind: Standard, Default, Lebendig.

### 7.2.5 Audio-Ausgang

- PCM (Pulse Code Modulation) ist eigentlich ein Modulationsverfahren. Wenn Sie diese Option einstellen, dekodiert Ihr Receiver alle digitalen Audiodateien. Dekodierte Audiodateien werden unkomprimiert an angeschlossene Geräte (TV oder AV-Verstärker) übertragen. Angeschlossene Geräte müssen nichts tun, um die Audiodaten zu verarbeiten, wenn sie sie empfangen.
- BS Out (Bitstream): Bei der Bitstream-Übertragung werden komprimierte Audiodateien vom Receiver an den AV-Verstärker übertragen. Ihr AV-Verstärker dekodiert die Daten dann in eine unkomprimierte Ausgabe. Diese Option sollte gewählt werden, um Surround-Sound-Formate vom Receiver an den AV-Verstärker, den AV-Vorverstärker oder die Endstufenkombination weiterzuleiten.
- SPDIF: Die digitalen Audiodaten werden mit Hilfe von elektrischen Impulsen vom Receiver zum AV-Verstärker übertragen.
- Auto: automatische Einstellung des Audioausgangsmodus des Receivers nach automatischer Erkennung der Audioeigenschaften des Geräts (TV oder AV-Verstärker).

### 7.2.6 Audio-Beschreibung

Setzen Sie diese Option auf „Ein“, wenn Sie die Unterstützung einer Audiospur wünschen, die den Inhalt auf dem Bildschirm beschreibt. Nützlich für Sehbehinderte.

### 7.2.7 Lautstärke der Audiobeschreibung

Wählen Sie die Lautstärke für die AD-Audiospur.

### 7.2.8 Modus

Wählen Sie zwischen den Einstellmodi „STB“, „TV“ und „AV“.

## 7.3 Einstellung der Ortszeit

Stellen Sie die Zeitzone für Ihr Menü und System ein. Bewegen Sie die Markierung mit den Tasten  $\wedge$   $\vee$  auf die Einstellung. Die Werte können mit den Tasten  $\langle$   $\rangle$  geändert werden.

### 7.3.1 GMT-Nutzung

In der Einstellung „EIN“ folgt die Uhrzeit automatisch der Sommerzeitumstellung. Stellen Sie auf „Aus“, um die Zeit in den nächsten Schritten unten manuell einzustellen.

### 7.3.2 GMT-Offset

Ermöglicht es Ihnen, die Zeitzone einzustellen, in der Sie leben. Diese Option ist nur verfügbar, wenn die GMT-Verwendung auf „Ein“ eingestellt ist. Der eingestellte GMT-Bereich ist „-11:30 ~ +12:00“.

### 7.3.3 Sommerzeit

Einstellung der Sommerzeitumstellung.

- Auto: Die Sommerzeitumstellung wird automatisch eingestellt.
- Aus: Die Sommerzeitumstellung ist deaktiviert.
- Ein: Die Sommerzeitumstellung wird manuell aktiviert

### 7.3.4 Datum

Ermöglicht die Einstellung des Datums. Diese Option ist nur verfügbar, wenn die GMT-Verwendung auf „Aus“ eingestellt ist.

### 7.3.5 Zeit

Ermöglicht die Einstellung der Uhrzeit. Diese Option ist nur verfügbar, wenn die GMT-Verwendung auf „Aus“ eingestellt ist.

## 7.4 Informationen

Bitte halten Sie den Informationsbildschirm bereit, wenn Sie unsere Hotline anrufen. Die Person, die Ihren Anruf entgegennimmt, wird Sie möglicherweise nach den auf dem Bildschirm angegebenen Informationen fragen.

## 7.5 Werkseinstellung

Mit dieser Option können Sie den Receiver auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, wodurch auch alle gespeicherten Kanäle gelöscht werden.

Wählen Sie mit den Tasten  $\wedge$   $\vee$  das Menü „Werkseinstellungen“ und drücken Sie OK. Sie werden aufgefordert, Ihren PIN-Code einzugeben. Geben Sie den richtigen PIN-Code mit den Tasten 0~9 ein. (STANDARD-PIN: 0000). Es wird ein Fenster eingeblendet. Wählen Sie „Ja“, um die Werkseinstellungen zu laden. Wählen Sie „Nein“ zum Abbrechen. Drücken Sie „Exit“ zum Verlassen.

WARNUNG: Durch das Zurücksetzen Ihres Receivers auf die Werkseinstellungen werden alle Ihre Einstellungen und gespeicherten Kanäle dauerhaft gelöscht. Bitte verwenden Sie diese Option mit Vorsicht.

## 7.6 OSD-Einstellung

### 7.6.1 Anzeige von Untertiteln

Wählen Sie „Ein“, um Untertitel auf dem Bildschirm zu aktivieren.

### 7.6.2 OSD-Zeitüberschreitung

Stellt die Zeit ein, nachdem der Bildschirm-Banner und die Meldungen verschwinden. Sie können eine Zeit zwischen 3~10 Sekunden wählen.

## 7.6.3 OSD-Transparenz

Sie können die OSD-Transparenz von 0~ 50% in 10%-Schritten einstellen.

## 7.7 Auto-Standby

Auto Standby hilft Ihnen, den Stromverbrauch zu reduzieren. Markieren Sie das Menü „Auto Standby“ und drücken Sie die Tasten < >, um einen Wert zwischen 1 und 6 Stunden einzustellen. Der Receiver schaltet in den Standby-Modus, wenn er während dieser Zeit keine Befehle von der Fernbedienung erhält. Stellen Sie Auto-Standby „Aus“ ein, um die automatische Standby-Funktion zu deaktivieren. Die Voreinstellung ist 3 Stunden.

# 8. Multimedia

Mit dieser Funktion können Sie verschiedene Arten von Multimedia-Dateien von einem angeschlossenen USB-Speichergerät wiedergeben. Schließen Sie ein USB-Speichergerät an und verwenden Sie die Tasten ^ v, um das gewünschte Menü zu markieren, und drücken Sie die OK-Taste, um das ausgewählte Menü aufzurufen.

Das Menü Multimedia besteht aus den folgenden Untermenüs:

- Musik: Wählen Sie „Musik“, um Audiolieder in den Formaten MP3, OGG und FLAC wiederzugeben.
- Bilder: Wählen Sie „Bilder“, um Ihre Lieblingsbilder im JPG- oder BMP-Format wiederzugeben.
- Film: Wählen Sie „Film“ und drücken Sie OK, um in dieses Menü zu gelangen und alle Arten von Videoformaten abzuspielen.
- Aufnahmemanager: Wählen Sie „Aufnahmemanager“ und drücken Sie die OK-Taste, um Ihre Aufnahmen abzuspielen oder zu bearbeiten.
- HDD-Informationen
- DVR-Konfiguration

Beim Einstieg in die Multimedia-Wiedergabe befindet sich die Markierung auf dem Stammverzeichnis des USB-Speichergeräts. Drücken Sie OK, um das Verzeichnis bzw. dessen Ordner/Unterordner zu öffnen. Auf dem Bildschirm werden in der rechten oberen Ecke die Stammordner zur leichteren Navigation angezeigt. Drücken Sie die ^ v-Tasten, um eine Datei oder einen Ordner auszuwählen und drücken Sie OK, um den Ordner/Unterordner (falls zutreffend) zu öffnen oder die Wiedergabe der Datei zu starten. Drücken Sie Exit, um zu beenden, oder drücken Sie OK, um im Vollbildmodus zu öffnen. Verwenden Sie die Tasten wie unten beschrieben, um Funktionen während der verschiedenen Wiedergabemodi zu wählen.

Allgemein:

- [Wiedergabe/Pause]/[▶| ] Starten oder pausieren Sie die Wiedergabe der Multimedia-Datei.
- [FF] [FB]/[ << >> ] Sprungfunktion in den Wiedergabemodi von Multimedia-Lesungen.
- [EXIT]/[⏏] Beendet die Wiedergabe.

## 8.1 Musik

Verwenden Sie die Tasten ^ v, um den Ordner mit den Musikdateien aufzurufen. Wählen Sie mit den Tasten ^ v eine Datei aus und drücken Sie OK, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie Exit, um die Wiedergabe zu beenden.

## 8.2 Bild

Verwenden Sie die Tasten ^ v, um den Ordner mit den Bilddateien aufzurufen. Verwenden Sie ^ v, um ein Bild auszuwählen. Wenn das Format unterstützt wird, zeigt es das Bild im kleinen Bild-im-Bild-Bildschirm an. Drücken Sie OK, um es im Vollbildmodus zu betrachten.

## 8.3 Film

Verwenden Sie die Tasten ^ v, um eine Videodatei auszuwählen. Drücken Sie OK, um die ausgewählte Videodatei im Vorschaufenster abzuspielen. Drücken Sie die GELBE Taste, um die ausgewählte Videodatei im Vollbildformat abzuspielen.

## 8.4 Datensatzmanager

Öffnen Sie das Menü „Aufnahmemanager“, um aufgezeichnete TV-Ereignisse anzusehen und zu verwalten. Drücken Sie OK, um die gewählte Videodatei im Vorschaufenster abzuspielen. Drücken Sie ein weiteres Mal OK,



um die ausgewählte Videodatei im Vollbildformat abzuspielen.

- GELBE Taste: zum Sperren eines ausgewählten aufgezeichneten Ereignisses.
- BLAUE Taste: zum Löschen eines ausgewählten aufgezeichneten Ereignisses.
- GELB: zum Umbenennen eines aufgezeichneten Ereignisses.
- GRÜN: zum Ändern der Partition, falls vorhanden.

## **8.5 HDD-Informationen**

Sie sehen die Informationen der angeschlossenen USB-Speichergeräte.

## **8.6 DVR-Konfiguration**

In diesem Untermenü können Sie die Time-Shift-Aufnahmefunktion deaktivieren oder die Standardpartition des angeschlossenen USB-Speichergeräts auswählen.

## 9. Fragen und Antworten

<p>Warum habe ich kein TV-Signal von meinem Nokia Terrestrischen Receiver auf meinem Fernsehgerät?</p>	<p>Vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen HDMI-Anschluss an Ihrem Fernsehgerät gewählt haben, an dem der Receiver angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das HDMI-Kabel ordentlich an den HDMI-Anschluss Ihres Fernsehgeräts und an den HDMI-Anschluss Ihres Nokia Terrestrischen Receivers angeschlossen ist.</p>
<p>Warum habe ich am TV kein Signal, obwohl der Nokia Receiver via HDMI Kabel angeschlossen ist?</p>	<p>Sie haben möglicherweise den falschen TV Eingang gewählt. Wenn Sie die Eingangsquelle korrekt auswählen, werden Sie nach einigen Sekunden ein Signal empfangen.</p>
<p>Warum wechselt der Nokia Receiver automatisch in den automatischen Ruhemodus?</p>	<p>Die Funktion "Automatischer Ruhemodus" ist aktiviert. Sie können die Zeit einstellen, zu der der Receiver bei Inaktivität in den automatischen Ruhemodus wechselt, oder die Funktion deaktivieren. Um den automatischen Ruhemodus einzustellen, gehen Sie in das folgende Menü: Einstellungen -&gt; Automatischer Ruhemodus -&gt; OK</p>
<p>Wie kann ich Mediendateien (Foto, Video, Ton) von einem USB-Gerät auf dem Nokia Receiver wiedergeben?</p>	<p>Schließen Sie ein externes USB-Gerät an den USB-Anschluss an. Drücken Sie die Menü Taste der Fernbedienung und wählen Sie das Untermenü Multimedia. Wählen Sie den Typ der abzuspielenden Multimediadatei (Musik, Foto oder Film) aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste. Wählen Sie die gewünschte Datei aus und drücken Sie die OK- Taste zur Vorschau und erneut OK, um die ausgewählte Datei im Vollbildmodus anzuzeigen.</p>

## 10. Technische Daten

### Audio und Video

Display-Auflösung: HD TV  
Videoauflösung: 1080i, 720p, 576i  
Audio-Dekodierung: Dolby Digital Plus

### System

Betriebssystem: DVB-T/T2

### Ports

Antenneneingang  
HDMI  
USB 2.0 (0,5 V, max. 500mA)  
AV (3,5 mm)  
Digitales Audio (koaxial)  
DC IN (12 V, 1 A)

### Allgemeine Daten

Spannungsversorgung: AC 100 - 240 V AC ~ 50/60 Hz  
Eingangsspannung: DC 12 V, 1 A  
Leistungsaufnahme im Betrieb: max. 12 W  
Leistungsaufnahme im Standby: 0,5 W  
Betriebstemperatur: 0 ~ +50 °C  
Lagertemperatur: -20 ~ +70 °C  
Abmessungen (B x T x H in mm): 112 x 123 x 24  
Gewicht (in kg): 0,23

### Lizenzen

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered marks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright 2003-2015 Dolby Laboratories. All rights reserved. All product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

© 2022 StreamView, Franz-Josefs-Kai 13, 1010 Vienna, Austria. All rights reserved.

Subject to alterations. In consequence of continuous research and development technical specifications, design and appearance of products may change. Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation, used under license by StreamView GmbH.